

## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

## SOMMAIRE

En tant que ministère régional du Nord de l'Ontario et ministère responsable du secteur minier provincial, le ministère du Développement du Nord et des Mines contribue au dynamisme, à la santé et à la prospérité du Nord de l'Ontario et du secteur minier provincial.

Le ministère dirige et coordonne les programmes du gouvernement visant à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario, à y bâtir des communautés fortes et à y créer des emplois. Grâce à son réseau de bureaux et à l'élaboration de programmes et de politiques stratégiques, le ministère veille à ce que les Nord-Ontariens aient accès aux programmes et services du gouvernement et à ce qu'ils participent aux décisions affectant leur région.

En tant que ministère responsable du secteur minier ontarien, le ministère appuie l'implantation d'une industrie minière dynamique et durable en encourageant les investissements et l'exploration; en offrant de l'information aux clients du monde entier sur les nombreuses ressources minières de l'Ontario; et en administrant de façon équitable, efficace et efficiente la *Loi sur les mines* de l'Ontario.

Prévisions 2005-2006	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
\$		\$	\$	\$
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
10 440 546	Programme d'administration du ministère	100 000	10 340 546	9 854 790
76 371 500	Programme de développement du Nord	38 547 300	37 824 200	42 526 487
23 054 300	Programme des mines et des minéraux	( 2 285 000)	25 339 300	26 117 145
109 866 346	<b>Total du ministère - Fonctionnement</b>	36 362 300	73 504 046	78 498 422
1 050 246	<b>Moins : Crédits législatifs</b>	1 001 000	49 246	48 246
108 816 100	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	35 361 300	73 454 800	78 450 176
109 866 346	<b>Total du ministère - Fonctionnement</b>	36 362 300	73 504 046	78 498 422
900 000	Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	400 000	500 000	-
110 766 346	<b>TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS</b>	36 762 300	74 004 046	78 498 422
<b>Actif</b>				
1 000	Programme de développement du Nord	1 000	-	-
1 000	Programme des mines et des minéraux	1 000	-	-
2 000	<b>Total du ministère - Actif</b>	2 000	-	-
2 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	2 000	-	-

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

---

---

- NOTES -

## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

## SOMMAIRE

Prévisions 2005-2006	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
\$		\$	\$	\$
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
366 850 000	Programme de développement du Nord	5 912 500	360 937 500	299 370 819
11 690 000	Programme des mines et des minéraux	190 000	11 500 000	9 811 323
<u>378 540 000</u>	<b>Total du ministère - Immobilisations</b>	<u>6 102 500</u>	<u>372 437 500</u>	<u>309 182 142</u>
<u>378 540 000</u>	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	<u>6 102 500</u>	<u>372 437 500</u>	<u>309 182 142</u>
378 540 000	<b>Total du ministère - Immobilisations</b>	6 102 500	372 437 500	309 182 142
54 600 000	Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	( 20 400 000)	75 000 000	-
( 12 123 000)	Redressement de consolidation net - Commission de transport Ontario Northland	( 12 123 000)	-	-
<u>421 017 000</u>	<b>TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS</b>	<u>( 26 420 500)</u>	<u>447 437 500</u>	<u>309 182 142</u>

---

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES**


---

**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :**

Ce programme offre son leadership ainsi que des services de planification stratégique des activités et des ressources pour assurer la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère. Le programme appuie les objectifs du ministère et du gouvernement grâce à l'administration judicieuse des ressources du ministère (ressources humaines et financières; information et technologie de l'information); et à son leadership en matière de politiques, de finances et de communications.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2005-2006	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
	\$		\$	\$	\$
<b>2201</b>		<b>PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE</b>			
<b>FONCTIONNEMENT</b>					
1	10 391 300	Administration du ministère .....	100 000	10 291 300	9 806 544
L	1 000	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> .....	-	1 000	-
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> .....	-	36 057	36 057
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> .....	-	12 189	12 189
	<u>10 440 546</u>	Total - Fonctionnement .....	<u>100 000</u>	<u>10 340 546</u>	<u>9 854 790</u>
	49 246	Moins : Crédits législatifs .....	-	49 246	48 246
	<u>10 391 300</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>100 000</u>	<u>10 291 300</u>	<u>9 806 544</u>

---

- NOTES -



## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

### PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD :

Ce programme aide à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario et à y bâtir des communautés plus dynamiques et plus fortes. Le ministère dirige la mise en oeuvre du Plan pour la prospérité du Nord, un vaste ensemble d'initiatives destinées à stimuler la croissance, la création d'emplois et une meilleure qualité de vie dans le Nord de l'Ontario. Il coordonne les initiatives provinciales de développement économique dans le Nord par l'entremise du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, le programme pilote d'Obligations de développement du Nord de l'Ontario et du Programme InvestiNord qui en sont la pierre angulaire. Le programme appuie les investissements stratégiques dans l'infrastructure, comme le Programme des routes du Nord; et fait la promotion, dans le monde entier, des avantages et débouchés qu'offre le Nord de l'Ontario.

Le programme offre aux Nord-Ontariens l'accès aux programmes et services du gouvernement par l'entremise de son réseau de centres d'information et de ses équipes régionales. Grâce à ce réseau, à ses politiques coordonnées, à ses activités de planification et aux conseils de développement du Nord, le programme permet aux Nord-Ontariens de participer aux décisions sur les programmes et services du gouvernement qui affectent leur région.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2005-2006	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
	\$		\$	\$	\$
<b>2202</b>		<b>PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD</b>			
<b> FONCTIONNEMENT</b>					
1	75 371 500	Développement économique du Nord .....	37 547 300	37 824 200	42 526 487
L	1 000 000	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> .....	1 000 000	-	-
	76 371 500	Total - Fonctionnement .....	38 547 300	37 824 200	42 526 487
	1 000 000	Moins : Crédits législatifs .....	1 000 000	-	-
	<u>75 371 500</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>37 547 300</u>	<u>37 824 200</u>	<u>42 526 487</u>
<b> Actif</b>					
3	1 000	Actif de fonctionnement pour le développement du Nord .....	1 000	-	-
	1 000	Total - Actif .....	1 000	-	-
	<u>1 000</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>1 000</u>	-	-
<b> IMMOBILISATIONS</b>					
2	366 850 000	Développement économique du Nord .....	5 912 500	360 937 500	299 370 819
	366 850 000	Total - Immobilisations .....	5 912 500	360 937 500	299 370 819
	<u>366 850 000</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>5 912 500</u>	<u>360 937 500</u>	<u>299 370 819</u>

- NOTES -

## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT		IMMOBILISATIONS	
Développement économique du Nord (2202-1)		Développement économique du Nord (2202-2)	
	\$		\$
Traitements et salaires .....	11 216 600	Services .....	10 232 000
Avantages sociaux .....	1 384 100	Paiements de transfert .....	\$
Transports et communications .....	1 433 200	Programme des routes d'hiver .....	3 500 000
Services .....	8 742 100	Commission de transport Ontario Northland .....	12 123 000
Fournitures et matériel .....	415 500	Owen Sound Transportation Company ...	7 145 000
Paiements de transfert .....	\$	Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario .....	25 500 000
Services communautaires ..	725 000	Partenariats du millénaire ..	8 100 000
Développement économique .....	1 523 000	Gestion des situations d'urgence .....	500 000
Service d'emplois d'été .....	3 360 000		56 868 000
Commission de transport Ontario Northland .....	16 700 000	Autres opérations .....	\$
Owen Sound Transportation Company ...	1 023 000	Contribution du gouvernement fédéral à l'infrastructure routière .....	32 400 000
Programme InvestiNord du gouvernement de l'Ontario ..	500 000	Autre - Routes du Nord .....	267 350 000
Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario .....	34 500 000		299 750 000
	58 331 000		366 850 000
	81 522 500		
Moins : Recouvrements .....	6 151 000	Total (Immobilisations) - Programme de développement du Nord	366 850 000
	75 371 500		
Crédits législatifs			
Autres opérations			
Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> .....	1 000 000		
	1 000 000		
Total (Fonctionnement) - Programme de développement du Nord	76 371 500		
<b>Actif</b>			
Actif de fonctionnement pour le développement du Nord (2202-3)	\$		
Dépôts et charges payées d'avance .....	1 000		
	1 000		
Total (Actif) - Programme de développement du Nord	1 000		

## MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

### PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX :

Ce programme aide à bâtir un secteur minier provincial dynamique et durable qui contribue à la prospérité de l'ensemble de l'Ontario. Les relevés cartographiques géologiques et l'accès 24 heures sur 24, sept jours sur sept, aux données géoscientifiques de la province; les services de marketing international; et les conseils des experts des bureaux régionaux des quatre coins de la province donnent un avantage concurrentiel à l'Ontario, en permettant à l'industrie mondiale de l'exploration d'évaluer le potentiel minier de la province et en encourageant les investissements, l'exploration et le développement des ressources minières en Ontario. Les compétences géoscientifiques du programme appuient aussi d'autres priorités du gouvernement, telles que la cartographie des eaux souterraines dans le cadre de la protection de l'eau potable; et la recherche de nouvelles possibilités de développement industriel et énergétique.

Le programme administre la *Loi sur les mines* de l'Ontario pour assurer le développement durable et responsable des ressources minières de la province. Pour y parvenir, il offre au public l'accès équitable aux droits miniers de la Couronne; gère équitablement et efficacement les terrains miniers de l'Ontario; assure la sécurité et le respect de l'environnement en matière d'exploitation des minéraux; et la remise en valeur des terrains miniers.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2005-2006	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
	\$		\$	\$	\$
<b>2203</b>		<b>PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX</b>			
<b> FONCTIONNEMENT</b>					
1	23 053 300	Compétitivité du secteur minier .....	( 2 286 000)	25 339 300	26 117 145
L	1 000	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> .....	1 000	-	-
	<u>23 054 300</u>	Total - Fonctionnement .....	<u>( 2 285 000)</u>	<u>25 339 300</u>	<u>26 117 145</u>
	1 000	Moins : Crédits législatifs .....	1 000	-	-
	<u>23 053 300</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>( 2 286 000)</u>	<u>25 339 300</u>	<u>26 117 145</u>
<b> Actif</b>					
3	1 000	Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux .....	1 000	-	-
	<u>1 000</u>	Total - Actif .....	<u>1 000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>1 000</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>1 000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
<b> IMMOBILISATIONS</b>					
2	11 690 000	Compétitivité du secteur minier .....	190 000	11 500 000	9 811 323
	<u>11 690 000</u>	Total - Immobilisations .....	<u>190 000</u>	<u>11 500 000</u>	<u>9 811 323</u>
	<u>11 690 000</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>190 000</u>	<u>11 500 000</u>	<u>9 811 323</u>

- NOTES -





